

Please check the examination details below before entering your candidate information

Candidate surname		Other names	
Centre Number		Candidate Number	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Pearson Edexcel Level 3 GCE

Wednesday 14 June 2023

Morning (Time: 2 hours 40 minutes)

Paper reference **9SP0/02**

Spanish

Advanced

PAPER 2: Written response to works and translation

You do not need any other materials.

Total Marks

Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer question 1 in Section A. You must answer **two** questions from Sections B and C – this means **either** two questions from Section B **or** one question from Section B **and** one question from Section C. Write between 300 and 350 words for questions in Section B and Section C.
- We recommend you spend 30 minutes on Section A: Translation.
- Answer the questions in the spaces provided
– *there may be more space than you need.*
- Dictionaries are **not** allowed in this examination.
- Copies of works are **not** allowed in this examination.

Information

- The total mark for this paper is 120.
- The marks for **each** question are shown in brackets.

Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ►

R71093A

©2023 Pearson Education Ltd.
N:1/1/1

SECTION A: TRANSLATION

- 1 Traduce el texto siguiente **al español**.

(20)

In Hispanic countries, it is usually women who care for children and older people at home, without being paid. This is a major cause of gender inequality. Women look for jobs, often part time, which allow them to balance their professional and family lives.

They also face a glass ceiling regarding their career progression, which makes it difficult for them to access highly paid positions, especially in the private sector. If employers closed the pay gap, women's earnings would increase throughout their whole lives, reducing poverty significantly.

Women have increasingly higher expectations about their careers, so if companies want to attract the best talent, gender equality is a must.

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

(Total for Question 1 = 20 marks)

TOTAL FOR SECTION A = 20 MARKS



SECTION B: WRITTEN RESPONSE TO WORKS (LITERARY TEXTS)

Respond to **TWO** questions in Spanish. Choose **TWO** questions from section B or **ONE** question from section B and **ONE** question from section C.

Write between 300 - 350 words in response to each question.

2 Bodas de sangre (Federico García Lorca)**EITHER**

- (a) Analiza cómo se presenta el tema de la infelicidad en la obra. (50)

OR

- (b) Evalúa cuál es, en tu opinión, la imagen más impactante de la obra. (50)

(Total for Question 2 = 50 marks)

3 Como agua para chocolate (Laura Esquivel)**EITHER**

- (a) Evalúa la importancia del personaje de Gertrudis en la obra. (50)

OR

- (b) Analiza cómo contribuye el lugar donde vive la familia de la Garza a la trama de la obra. (50)

(Total for Question 3 = 50 marks)

4 Crónica de una muerte anunciada (Gabriel García Márquez)**EITHER**

- (a) Analiza la evolución del personaje de Bayardo San Román. (50)

OR

- (b) Evalúa si la religión es importante en la sociedad de la época en la obra. (50)

(Total for Question 4 = 50 marks)

5 *Eva Luna* (Isabel Allende)**EITHER**

- (a) Analiza cómo nos ayuda la relación entre Eva Luna y Mimí a comprender la historia.

(50)

OR

- (b) Evalúa el uso de la ironía como técnica estilística exitosa en la obra.

(50)

(Total for Question 5 = 50 marks)

6 *El coronel no tiene quien le escriba* (Gabriel García Márquez)**EITHER**

- (a) Evalúa el efecto que Agustín, el hijo del coronel, tiene sobre los personajes en la obra.

(50)

OR

- (b) Analiza cómo el personaje del coronel muestra el contexto político de la sociedad colombiana en la obra.

(50)

(Total for Question 6 = 50 marks)

7 *El túnel* (Ernesto Sabato)**EITHER**

- (a) Evalúa hasta qué punto el personaje de María ejemplifica el tema de la amistad en la obra.

(50)

OR

- (b) Analiza el uso que hace Sabato de diferentes técnicas literarias en la obra.

(50)

(Total for Question 7 = 50 marks)

8 Ficciones (Jorge Luis Borges)**EITHER**

- (a) Evalúa quién es o quiénes son los personajes que tiene(n) un mayor impacto en el lector. (50)

OR

- (b) Analiza el uso de la fantasía en el cuento *El milagro secreto*. (50)

(Total for Question 8 = 50 marks)

9 La casa de Bernarda Alba (Federico García Lorca)**EITHER**

- (a) Analiza la forma en que Lorca presenta el tema de la violencia en la obra. (50)

OR

- (b) Analiza la importancia de las acotaciones escénicas usadas por Lorca. (50)

(Total for Question 9 = 50 marks)

10 La casa de los espíritus (Isabel Allende)**EITHER**

- (a) Analiza la presentación que hace Allende del tema del poder en la obra. (50)

OR

- (b) Evalúa el impacto del contexto político en el destino de los personajes. (50)

(Total for Question 10 = 50 marks)

11 Modelos de mujer (Almudena Grandes)**EITHER**

- (a) Evalúa qué contribuye más a la evolución del personaje de Miguela en el cuento *Los ojos rotos*. (50)

OR

- (b) Analiza cómo la autora usa la ironía como un recurso estilístico en la obra. (50)

(Total for Question 11 = 50 marks)

12 Nada (Carmen Laforet)**EITHER**

- (a) Evalúa hasta qué punto es importante el amor para los personajes de la obra. (50)

OR

- (b) Analiza el efecto que producen las descripciones de la casa de la familia de Andrea. (50)

(Total for Question 12 = 50 marks)

13 Primera memoria (Ana María Matute)**EITHER**

- (a) Analiza cómo Matute presenta el tema de la supervivencia a través de los personajes principales de la obra. (50)

OR

- (b) Analiza las razones por las que la autora desarrolla la historia en una isla. (50)

(Total for Question 13 = 50 marks)

14 *Réquiem por un campesino español* (Ramón J. Sender)

EITHER

- (a) Analiza por qué los ricos del pueblo quieren pagar la misa de réquiem de Paco. (50)

OR

- (b) Evalúa la presentación que hace el autor del papel de las mujeres en la sociedad de la época. (50)

(Total for Question 14 = 50 marks)

TOTAL FOR SECTION B = 50 MARKS

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



SECTION C: WRITTEN RESPONSE TO WORKS (FILMS)

Respond to TWO questions in Spanish. Choose TWO questions from section B or ONE question from section B and ONE question from section C.

Write between 300–350 words in response to each question.

15 *Diarios de motocicleta* (Walter Salles)**EITHER**

- (a) Evalúa si la amistad entre Ernesto y Alberto influye en el destino de estos dos personajes.

(50)

OR

- (b) Analiza cómo los trabajadores de la salud nos ayudan a entender el contexto social de la época.

(50)

(Total for Question 15 = 50 marks)

16 *El laberinto del fauno* (Guillermo del Toro)**EITHER**

- (a) Analiza los elementos de la película que muestran el contexto rural en la España de la época.

(50)

OR

- (b) Evalúa hasta qué punto el personaje del fauno ayuda a Ofelia en la película.

(50)

(Total for Question 16 = 50 marks)

17 *La historia oficial* (Luis Puenzo)**EITHER**

- (a) Evalúa cómo el director explora el tema de la violencia en la película.

(50)

OR

- (b) Analiza cuáles son las diferencias entre las clases sociales en Argentina representadas en la película.

(50)

(Total for Question 17 = 50 marks)

18 *La lengua de las mariposas* (José Luis Cuerda)**EITHER**

- (a) Evalúa si el tema de la libertad está presente durante toda la película. (50)

OR

- (b) Analiza cuáles son las técnicas estilísticas que más se destacan en la escena final de la película. (50)

(Total for Question 18 = 50 marks)

19 *La misma luna* (Patricia Riggen)**EITHER**

- (a) Evalúa si la decisión de Carlitos de viajar a Estados Unidos fue la mejor opción que tenía. (50)

OR

- (b) Analiza cómo el ambiente en que Carlitos crece representa a la sociedad mexicana. (50)

(Total for Question 19 = 50 marks)

20 *Las 13 rosas* (Emilio Martínez-Lázaro)**EITHER**

- (a) Evalúa cuáles son los personajes que mejor representan el tema de la inocencia en la película. (50)

OR

- (b) Analiza las técnicas estilísticas usadas por el director para mostrar el espíritu optimista de las 13 rosas. (50)

(Total for Question 20 = 50 marks)

21 Machuca (Andrés Wood)**EITHER**

- (a) Evalúa si el experimento social en la escuela del padre McEnroe fue un éxito. (50)

OR

- (b) Analiza la escena que, en tu opinión, mejor representa las emociones de los personajes. (50)

(Total for Question 21 = 50 marks)

22 Mar adentro (Alejandro Amenábar)**EITHER**

- (a) Analiza cómo presenta el director el tema de la esperanza en la película. (50)

OR

- (b) Evalúa cuáles son los valores más importantes en la sociedad española según la película. (50)

(Total for Question 22 = 50 marks)

23 También la lluvia (Icíar Bollaín)**EITHER**

- (a) Evalúa cómo el director presenta el tema de la solidaridad en la película. (50)

OR

- (b) Analiza quiénes se benefician de la desigualdad de clases en la sociedad boliviana presentada en la película. (50)

(Total for Question 23 = 50 marks)

24 *Todo sobre mi madre* (Pedro Almodóvar)**EITHER**

- (a) Evalúa el papel de la hermana Rosa en la evolución de Manuela en la película. (50)

OR

- (b) Analiza las reacciones de la sociedad española hacia la libertad sexual representadas en la película. (50)

(Total for Question 24 = 50 marks)

25 *Voces inocentes* (Luis Mandoki)**EITHER**

- (a) Analiza cómo se presenta el tema de la responsabilidad en la película. (50)

OR

- (b) Evalúa cuáles son las escenas más impactantes de la película. (50)

(Total for Question 25 = 50 marks)

26 *Volver* (Pedro Almodóvar)**EITHER**

- (a) Evalúa hasta qué punto el personaje de Sole destaca los aspectos cómicos de la película. (50)

OR

- (b) Analiza cómo el pueblo muestra elementos de la sociedad rural española de la época en la película. (50)

(Total for Question 26 = 50 marks)

TOTAL FOR SECTION C = 50 MARKS

Indicate your first question choice on this page. You must use this space to answer ONE question from Section B (Literary Texts). You will be asked to indicate your second question choice on page 19.

Indicate which question you are answering by marking a cross ☐. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new question with a cross ☐.

- Chosen question number:
- | | |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Question 2(a) | <input type="checkbox"/> Question 2(b) |
| <input type="checkbox"/> Question 3(a) | <input type="checkbox"/> Question 3(b) |
| <input type="checkbox"/> Question 4(a) | <input type="checkbox"/> Question 4(b) |
| <input type="checkbox"/> Question 5(a) | <input type="checkbox"/> Question 5(b) |
| <input type="checkbox"/> Question 6(a) | <input type="checkbox"/> Question 6(b) |
| <input type="checkbox"/> Question 7(a) | <input type="checkbox"/> Question 7(b) |
| <input type="checkbox"/> Question 8(a) | <input type="checkbox"/> Question 8(b) |
| <input type="checkbox"/> Question 9(a) | <input type="checkbox"/> Question 9(b) |
| <input type="checkbox"/> Question 10(a) | <input type="checkbox"/> Question 10(b) |
| <input type="checkbox"/> Question 11(a) | <input type="checkbox"/> Question 11(b) |
| <input type="checkbox"/> Question 12(a) | <input type="checkbox"/> Question 12(b) |
| <input type="checkbox"/> Question 13(a) | <input type="checkbox"/> Question 13(b) |
| <input type="checkbox"/> Question 14(a) | <input type="checkbox"/> Question 14(b) |

Write your answer on the next page.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



Indicate your second question choice on this page. You must use this space to answer ONE question from EITHER Section B (Literary Texts) OR Section C (Films).

Your second question must NOT be on the same literary text as your first question.

Indicate which question you are answering by marking a cross ☐. If you change your mind, put a line through the box ☐ and then indicate your new question with a cross ☐.

Chosen question number:	Question 2(a)	Question 2(b)
	Question 3(a)	Question 3(b)
	Question 4(a)	Question 4(b)
	Question 5(a)	Question 5(b)
	Question 6(a)	Question 6(b)
	Question 7(a)	Question 7(b)
	Question 8(a)	Question 8(b)
	Question 9(a)	Question 9(b)
	Question 10(a)	Question 10(b)
	Question 11(a)	Question 11(b)
	Question 12(a)	Question 12(b)
	Question 13(a)	Question 13(b)
	Question 14(a)	Question 14(b)
	Question 15(a)	Question 15(b)
	Question 16(a)	Question 16(b)
	Question 17(a)	Question 17(b)
	Question 18(a)	Question 18(b)
	Question 19(a)	Question 19(b)
	Question 20(a)	Question 20(b)
	Question 21(a)	Question 21(b)
	Question 22(a)	Question 22(b)
	Question 23(a)	Question 23(b)
	Question 24(a)	Question 24(b)
	Question 25(a)	Question 25(b)
	Question 26(a)	Question 26(b)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

TOTAL FOR SECTION C = 50 MARKS
TOTAL FOR PAPER = 120 MARKS



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

BLANK PAGE



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

BLANK PAGE



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

BLANK PAGE



BLANK PAGE

Translation based on:

Source from:

https://elpais.com/economia/2019/02/21/actualidad/1550748131_647493.html

http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1405-74252015000200008

